N. 3330.

Currenda XXI.

A. D. 1878.

N. 266/pr.

Epistola Sanctissimi Papae Leonis XIII.

ad Eppum Tarnoviensem

Josephum Alojsium L. B. Pukalski.

LEO PP. XIII.

Venerabilis Frater salutem et Apostolicam Benedictionem. Quae in hac difficultate temporis et suscepti officii potissime in votis habemus, ea Te Nobis adprecari per gratulatorias litteras, quas die septima Martii dedisti, libenter intelleximus. Nihil enim Nobis optatius est, qnam ut idoneas vires Nobis suppeditet, servetque Deus, quibus impositum munus strenue possimus obire, dociles vocibus Nostris homines habeamus, errantes ad viam salutis videamus reversos, ac juribus hujus Apostolicae Sedis restitutis, justitiam et pacem simul in nationibus orbis restitutas cernamus. Gaudemus Te Nobiscum preces fundere, ut haec bona Nobis, Ecclesiae et humanae societati universae misericordiarum Pater largiatur, ac minime ambigimus, quin pro Pastorali zelo tuo adnitaris, ut in Dioecesi cui praees illud vigeat religionis studium, quod pro communi salute late dominari ac vigere per totum orbem optamus. Interim sensus Tibi pandimus grati animi Nostri pro officiis exhibitis, et pro pia sollicitudine, qua rebus angustis, in quibus versamur, subvenire voluisti: in auspicium porro caelestium munerum Apostolicam Benedictionem, Nostrae dilectionis testem, Tibi, Clero et fidelibus tuae vigilantiae concreditis peramanter impertimus,

Datum Romae apud S. Petrum 19. Junii 1878.

Pontificatus Nostri Anno Primo.

LEO PP. XIII. m. p.

Quae Vobis communicantes ordinamus ut Benedictio Papalis populo fideli publice ex ambone, Dominica proxima annuntietur et ad fervidas preces pro incolumitate Vicarii Christi fundendas idem populus excitetur.

Tarnoviae, die 13. Julii 1878.

N. 3082.

Polecenie dziełka „Kościół i Cywilizacya“ napisanego przez ks. Joachima Kardynała Pecci a dziś szczęśliwie panującego Papieża Leona XIII.

Drukarnia i Stereotypia Wł. L. Anczyca i Spółki w Krakowie, wydała dziełko p. t. „Kościół i Cywilizacya,“ napisane przez Ks. Joachima Kardynała Pecci a dziś szczęśliwie panującego Papieża Leona XIII., (tłumaczył na język polski ks. Waleryan Kalinka). Wstrzymujemy się od wszelkich uwag nad dziełkiem tém, nad jego doniosłością i użytecznością dla kapłanów zwłaszcza w dzisiejszych czasach wojny z kościołem, wyrażamy tylko życzenie, aby dziełko to znajdowało się w rękach każdego Kapłana. Cena księgarska 1 złr., zaś dla Kapłanów tylko 80 ct. Udać się należy do saméj P. T. Księgarni Wł. L. Anczyca i Spółki w Krakowie.

Z Konsystorza Biskupiego,
Tarnów 29. Lipca 1878.

L. 3119.

Przesyłanie taks Konsystorskich podpada opłacie portoryum pocztowego.

C. k. krajowa Dyrekcya pocztowa we Lwowie 24. Lipca 1878. L. 13603. udziela Biskupiemu Konsystorzowi rozporządzenie wysokiego c. k. Ministerstwa handlu z dnia 19. Lipca 1878. L. 20744. wydanego do c. k. Dyrekcyi pocztowéj w Czerniowcach, z którego się okazuje, że nadsyłanie taks Konsystorialnych nie jest wolne od portoryum pocztowego.

Rozporządzenie to brzmi w orginale jak następuje:

„Abschrift des Erlasses des h. kk. Handels-Ministeriums vom 19. Juli 1878. Z. 20744. an die kk. Post-Direcktion in Czernowitz.

In Erledigung des Berichtes vom 30. December 1876. Z. 6463. wird im Einvernehmen mit dem kk. Ministerium für Cultus und Unterricht der kk. Post-Direction bedeutet, daß das Alumnaticum, welches übrigens nicht als eine Abgabe an den Staat, sondern als ein Beitrag zur Heranbildung des Klerus von den Inhabern kirchlicher Pfründen entrichtet wurde, durch §. 20. des Gesetzes vom 7. Mai 1874. (R. G. Bl. Nro 51.) aufgehoben ist, und sonach nicht mehr in Betracht kommen kann.

Die vom Lemberger Metropolitan-Ordinariate ritus latini für die Versendung sonstiger „Consistorial-Taxen“ beanspruchte Portofreiheit erscheint im Hinblicke auf den gegenwärtigen Stand der Gesetzgebung nicht gerechtfertiget, da derartige Abgaben sich als Abstattungen der Schuldigkeit einzelner Geistlichen herausstellen und keinesfalls als für Rechnung des Staates oder der Länder eingehobene oder gesammelte Gelder, denen nach Art. VIII. des Gesetzes vom 2. October 1865. (R. G. Bl. Nro 108.) die Portofreiheit zusteht, angesehen werden können. — Hiernach sind die dort bezirkigen Postämter unter Widerruf der von der kk. Post-Direction in Lemberg erlaßenen Verordnungen

vom 2. März und 15. Juli 1869. Z. 2887. und 9232. entsprechend anzuweisen. Die Berichtsbeilagen folgen zurück. Wien am 19. Juli 1878. Für den kk. Handels-Minister Devez m. p."

Rozporządzenie to udziela się P. T. Klerum Dyecezalnemu do wiadomości.

Z Biskupiego Konsystorza, w Tarnowie dnia 7. Sierpnia 1878.

L. 2098.

Wykaz sprawionych rzeczy i przedsiewziętych reperacyj przy kościołach i plebaniach Dekanatu Staro-Sandeckiego.

(*Dokończenie do kurendy XX. str. 161.*)

Wykaz sprawionych rzeczy i przedsiewziętych reperacyj i budowli przy kościele i plebanii w **Nawojowy** od roku 1873 do 1878.

Objąwszy to beneficium w roku 1873 urządziłem w pierwszym roku ogród owocowy. Zasadziłem 70 szczepków, za które płaciłem po 50 ct. razem 35 złr. i dałem par kan od zachodniéj części ogrodu, który mię kosztował 80 złr. Sprawiłem dywan przed wielki ołtarz kupiłem takowy po śmierci ś. p. Baronowéj Przychockiéj w Nowym Sączu za 18 złr. Dałem wyzłocić i naprawić stary kielich, kosztowało 18 złr. Sprawiłem obraz Najśw. Serca Pana Jezusa sprowadzony z Ankony i umieszczony w pobocznym ołtarzu za 16 złr., Dałem 2 nowe piece na plebanii kosztowały 20 złr. Sprawiłem welon biały w kwiaty do obnoszenia Najśw. Sakr. za 16 złr. Oprawa jednego mszału, dzwonki do kościoła 3 złr. 75 ct. Z własnéj kieszeni wydałem razem 206 złr. 75 ct. — Umbraculum przed N. Sakr. dostałem w podarunku od Wielebnéj Panny Ksieni ze Starego Sącza wartości 20 złr. Od oprawy tegoż 8 złr. razem 28 złr. — Z dobrowolnych składek parafian: odmalowałem chór, odnowiono ložę i kaplicę przystawioną przez poprzednika mego, malowanie kosztowało 300 złr., przez 1 ½ miesiąca dawałem wikt dwom malarzom za darmo. — Kosztem konkurencyi: Wystawiono nowe chlewy i kurniki na plebanii i ponaprawiano gumna kosztowało razem 162 złr. Dano most nowy między kościołem a drogą do plebanii prowadzącą i poprawiono ganek prowadzący z plebanii do kościoła przez rzekę, od wystawienia mostu 12 złr. od poprawienia ganku 10 złr. drzewo dał skarb Nawojowski. — W przeszłym roku przeprowadziłem reperacyję plebanii. Całą plebanię pokryto nowem gątem, otrynkowano i obielono, kosztowało 216 złr. — Bractwo Różańca Ś. sprawiło 6 sukni brackich z czerwonego sukna za 77 złr. 50 ct. W tym roku JW. Pani Ludgarda hr. Stadnicka dała na moje ręce 15 złr. częścią dla ubogich, częścią na sprawienie czego potrzebnego do kościoła, za to sprawiłem portret Ojca Ś. Piusa IX. do kościoła za 10 złr., a 5 złr. rozdałem między ubogich. Razem 1022 złr. 25 ct.

Z urzędu parafialnego, Nawojowa 30. Marca 1878.

Stwierdzam: *Ks. Małuziński*, Dziekan. *Ks. Andrzéj Gruszka*, Pleban.

Wykaz rzeczy sprawionych przy kościele i plebanii w **Piwniczny** od 20. Marca 1874. aż do końca roku 1877.

Kościół starożytny parafialny jako też dom mieszkalny dla plebana i wikarego spaliły się wraz z gospodarczemi zabudowaniami tak, że tylko apparata kościelne i księgi metrykalne zdołano wyratować na dniu 11. Kwietnia 1876. Nabożeństwo odprawia się tymczasowo w domu murowanym magistratualnym, w którym najwięcéj 600 ludzi może się pomieścić. — Konkurencya parafialna wyrestaurowała plebanią i wikarówkę, murowane, kosztem 2729 złr. 5 $^1/_2$ cnt. w. a., zabudowania gospodarcze plebańskie kosztem 1929 złr. 89 cnt. w. a. W tymczasowym kościółku sprawiono Tabernaculum z mensą, 2 konfesionały, ambonkę, organki i balaski koło nich z łaskawych ofiar diecezan za 172 złr. w. a. Na wielki tydzień sprawiono ze składek parafian grób P. Jezusa, krzyż z wizerunkiem ukrzyżowanego P. Jezusa, triangulum do Matutinum tenebrarum, figurę zmartwychstałego Chrystusa za 30 złr. Oprócz tego sprawiono w czasie wyż wymienionym: 3 alby haftowane wartości 24 złr., darował ks. pleban 1 ornat fioletowy wartości 20 złr. i stułę do chrztu wartości 3 złr. sprawił ks. pleban, 4 ornaty kazał zreparować ks. pleban za 8 złr., 1 bursę do chorych odnowił ks. pleban, za 4 złr., 2 bursy do chorych nowe wartości 8 złr. darował ks. pleban, skrzyneczkę ad olea sacra wartości 1 złr. sprawił ks. Wojciech Szczurkowski, 1 albę płócienną wartości 4 złr., sprawiła Anna Miętus, 1 ornat koloru białego wartości 20 złr. sprawiono z składek parafian 1 kapę czarną także z składek parafian kosztem 30 złr., 1 kapę białą wartości 52 złr. sprawiło bractwo różańcowe większe, 1 ornat biały kosztem 16 złr. sprawił ks. pleban, 1 stułę białą wartości 3 złr. sprawił p. Karol Marciszewski, 1 sztandar biały za 70 złr. sprawili członkowie różańca żywego, 1 sztandar ponsowy za 30 złr. sprawiło bractwo różańcowe mniejsze, 2 komeżki i kołnierzyki czerwone dla ministrantów wartości 10 złr. sprawili PP. Jarzębińscy z Starego Sącza. Płaszczyk na puszkę i poduszkę na ołtarz wartości 10 złr. ofiarowała p. Emilia Kubbe, obraz Serca P. Jezusa wartości 18 złr. sprawiono ze składek parafian; antipedium siatkowe wartości 5 złr. darowała p. Elżbieta Lompart. Kanony i preparacyą ad missam sprawił ks. pleban za 4 złr. Dzwonek do sygnowania i dzwonek przy zakrystyi wartości 13 złr. sprawili parafianie pielgrzymujący do Kalwaryi. 1 obrus na ołtarz wartości 2 złr. darowała Elżbieta Panczyk, 1 obrus na ołtarz płócienny wartości 2 złr. darowała Kunegunda Kulig 2. korporały gumowane wartości 2 złr. darowały WW. PP. Klarski z Starego Sącza; 2 cingula sprawił ks. pleban za 2 złr. Oprócz tego sprowadził ks. pleban za 140 złr. drzewo budowlane na folwark i wydał 35 złr. na gąty z swojéj kieszeni, aby postawić dom mieszkalny na folwarku plebańskim. Ogółem wydano 5396 złr. 94 $^1/_2$ cnt. w. a. z których sam ks. pleban wydał 264 złr. w. a.

Piwniczna dnia 8. Kwietnia 1878.

Stwierdzam: *Ks. Matuziński,* Dziekan.

Ks. Maciéj Żyła, Pleban.

Wykaz sprawionych rzeczy w kościele **Żeleźnikowskim**, tudzież podjętych robót i reparacyj koło budynków plebańskich, od czasu administracyi niżéj podpisanego aż do obecnego czasu.

1. Oszalowano połowę plebanii i pokryto nowym gątem cały budynek plebański kosztem konkurencyi za 150 złr. — 2. Postawiono nową szpiżarnię, na strychu kosztem konkurencyi za 40 złr. — 3. Kosztem plebana podmórowano połowę plebanii, tudzież wymalowano dwa pokoje i przestawiono piec kaflowy co, kosztowało 31 złr. — 4. Oparkaniono własnym kosztem plebana cały podwórzec sztachetami za 30 złr. — 5. Pokrył niżjé podpisany własnym kosztem stronę jednę najgorszą szpichlerza 6 złr. — 6. Odmalowano kościół za 400 złr. do czego przyczynił się podpisany datkiem 50 złr. 200 złr. ofiarował Jan Rogowski gospodarz z Myślca 50 złr. i drzewo na rusztowanie dał Świetny Magistrat Nowego Sącza jako kolator, resztę złożyła gmina ofiarami dobrowolnemi. — 7. Sprawiono nowy wierzch rzeźbą do Wielkiego ołtarza za 60 złr., do czego przyczynił się podpisany datkiem 10 złr., reszta z ofiar dobrowolnych. — 8. Sprawiono nowy obraz Zwiastowania N. P. M. do wierzchu ołtarza wielkiego za 20 złr., do czego dodał ks. pleban 2 złr. — 9. Odzłocono i odlakierowano cały wielki ołtarz i odnowiono obraz śtego Michała za 70 łzr. pleban dawał malarzowi i złotnikowi wikt bezpłatnie przez 2 ½ miesiąca. —10. Wny Pan Norbert Statulewicz sprawił nową ambonę w miejsce staréj wiele miejsza zajmującéj za 20 złr. — 11. Odlakierowano i poczęści odzłocono dwa boczne ołtarze za 20 złr. do czego dodał ks. pleban 4 złr. — 12. Odnowiono obraz do bocznego ołtarza za 10 złr. kosztem plebana, sprawił Pan J. Winkler cieśla z Biegonic obraz Śtéj rodziny do bocznego ołtarza za 16 złr. — 12. Własnym kosztem sprawił ks. pleban nowe antipedium do wielkiego ołtarza za 25 złr. — 13. Przemalowano i odnowiono dwa antipedia stósownie do malowidła kościoła za 5 złr. ze składek parafialnych. — 14. Odmalowano całe organy za 15 złr. ze składek parafialnych, do czego przyczynił się ks. pleban datkiem 5 złr. — 15. Wystrojono organy własnym kosztem plebana za 15 złr. i bezpłatnym wiktem przez tydzień. — 16. Sprawiono nowy baldach za 25 złr. do czego dodał ks. pleban 6 złr. — 17. Sprawiono obraz Pana Jezusa w grobie leżącego za 12 złr. kosztem plebana. — 18. Wna Pani Józefa Bernhard sprawiła poduszkę na ołtarz wielki za 12 złr. — 19. Taż sama darowała do kościoła tuwalnię grodenaplową wartości 18 złr. — 20. Wielebne siostry śtéj klary w klastorze Staro Sandeckim zrobiły prześliczną tuwalnię wartości 10 złr. — 21. Też same zrobiły sukienkę na puszkę wartości conajmniéj 15 złr. — 22. Na pokorną prośbę plebana ofiarował Jego Ekscelencya Najprzewielebniejszy ks. Arcybiskup Wirzchlejski ornat biały ze srebnego szychu za 150 złr. — 23. Tenże ofiarował kielich srebrny pozłocony za 120 złr. — 24. Tenże ofiarował kapę białą za 30 złr. —25. Tenże ofiarował ornat czarny za 25 złr. — 26. Tenże ofiarował ornat, czerwony za 30 złr. — 27. Ks. pleban dał z materyi dawnéj firanki na wielki ołtarz, zrobić ornat czerwony za 12 złr. — 28. Odzłocono monstrancyę za 46 złr. do czego dołożył się ks. pleban datkiem 10 złr. resztę złożyli parafianie. — 29. Sprawił

ks. pleban 3. ręczniczki do ołtarzy za 2 złr. 50 cnt. — 30. Darował ks. pleban dwie piękne cienkie alby za 12 złr. — 31. Darował ks. pleban dwa lichtarze z chińskiego srebra na ciborium również dwa mniejsze z innéj materyi na boczne ołtarze za 6 złr. — 32. Sprawiono nowe stacye z Wiednia za 120 złr. do czego dodał ks. pleban 20 złr reszta ze składek parafialnych. — 33. Wyłożył ks. pleban swoim kosztem posadzkę kamieniami w babieńcu większym za 5 złr. — 34. Wykuto w ołtarzach własnym kosztem otwory dla portatylów za 2 złr. 50 cnt. — 35. Odsrebrzono krzyż ręczny za 25 złr. do czego dodał ks. pleban 2 złr. 50 cnt. — 36. Sprawiono latarnię do chorych za 5 złr. 50 cnt. ks. pleban dodał 1 złr. — 37. Quatuor sancta Evangelia sprawił ks. pleban za 1 złr. 50 cnt. — 38. Wydylował stajnię krówską własnym kosztem w miejsce kamieni za 20 złr. — Nadto inne pomniejsze rzeczy sprawiono, które dla mniejszéj wartości tutaj nie podaję.

Żeleźnikowa 16. Maja 1878.

Stwierdzam: *Ks. Matuziński*, Dziekan. *Ks. Paweł Jende*, Pleban.

L. 1187.

Wykaz sprawionych rzeczy i przedsiewziętych reparacyj w kościołach i plebaniach dekanatu Mieleckiego.

Wykaz sprawionych rzeczy przy kościele i plebanii w **Baranowie** od 20. Stycznia 1872 do 20. Lutego 1878 r.

1) Wymalowano kościół ze składek parafian i datku plebana 100 złr. za 500 złr. 2) Z pozostałych od malowania kościoła pieniędzy, kupiono grunt na rozszerzenie cmentarza parafialnego za 200 złr. — 3) Wyzłocono wielki ołtarz z ofiar kościelnych i przyłożeniem się ze strony ks. plebana za 400 złr. 50 cnt. — 4) Wylakierowano i odzłocono wraz z rzeźbami i koroną ambonę za 130 złr. 60 cnt. — 5) Kupiono krzyż do rąk kapłana strojny z ofiar parafialnych 18 złr. — 6) Patyna do chorych z kruszcu wyzłacana kupna przez plebana 5 złr. — 7) Dwie dalmatyki czarne z manszestru sprawił ks. pleban za 10 złr. — 8) Kupiono mszał świętalny in 4. majori z ofiar kościelnych 14 złr. — 9) Wyłożono presbyterium kamienną w sześciogran posadzką kupiono przez ks. plebana za 100 złr. — 10) Sprawiono ornat biały z białéj mory z kolumną złotem strojną z ofiar kościelnych za 84 złr. 74 cnt. 11) Kupiono umbraculum, do tegóż ramy i postument złocone, do zasłony Sanctissimi z ofiar 45 złr. — 12) Zrobiono cztery alby alby nowe z koronkami haftowanemi z ofiar 53 złr. 78 cnt. — 13) Sprawiono sukienkę na puszkę roboty panien Felicyanek z Tarnowa kosztem plebana za 10 złr. — 14) Kupiono stułę białą z mory do ambony z ofiar za 12 złr. — 15) Sprawiono sześć dużych ręczników do zakrystyi z ofiar 6 złr. 50 cnt. — 16) Kapsula biała jedwabna z kielichem

szychowym z ofiar 5 złr. — 17) Reperacya zerwanéj blachy oynkowéj, a pół wieży, kaplicy różańcwéj i nawy kościelnéj z północnéj strony dnia 12. Lutego 1877 r. zrobiona datkiem dworu Baranowskiego 300 złr., parafian 217 złr., ks. plebana 100 złr. razem tedy kwotą 617 złr. — 18) Wymurował swoim kosztem ks. pleban w 1877 r. kaplicę i zakrystyą z południowéj strony kościoła, połączone z murem kościelnym, sklepione i kratami żelaznemi zaopatrzone, także podwójnemi drzwiami, z dużymi zamkami, z cegły przez parafian bezpłatnie zwiezionymi, za 1600 złr. 95 cnt. — 19) Sprawiono dwie nowe komody o 12 szufladach do zakrystyi na aparata kościelne z dwoma szafkami na bieliznę kościelną kosztam ks. plebana za 50 złr. — 20) Zrobiono parkan około kościoła, i drogę na cmentarz, także sztachetową bramą od ulicy kosztem plebana 80 złr. Razem 3943 złr. 7 cnt. walucie austr.

Uwidocznienie. Według Kurendy XII. z r. 1872 pag. od 97 — 100 czyniły sprawunki kościelne i pozakościelne sumę ryczałtową 10637 złr. 60 cnt. Co czyni razem za pobytu ks. plebana w Baranowie od 1849 — 1878 roku 14580 złr. 70 cnt. w. a.

Ad majorem Dei Gloriam, Beatissimae Immaculatae Virginis Dei Genitricis Mariae et omnium Sanctorum Honorem.

Baranów dnia 20. Lutego 1879.

Antonius Janczura,
Parochus.

Productum ac revisum tempore Visitationis decanalis die 20. Februarii 1878.

Josephus Knutelski,
Vice-Decanus.

(*Ciąg dalszy nastąpi.*)

N. 3223.

Applicatio Neo-Ordinatorum:

R. Bednarz Josephus ad Czarnydunajec.
R. Caneau Ladislaus ad Pisarzowice.
R. Chmielewski Antonius ad Zawoja.
R. Dutka Josephus ad Krościenko.
R. Gruszczyński Boleslaus ad Lanckorona.
R. Gruszecki Antonius ad Łętownia.
R. Kapturkiewicz Andreas ad Wieprz.
R. Kobiela Joannes ad Sidzina.
R. Łętkowski Antonius ad Ryczów.
R. Mikuszewski Felix ad Królówka.
R. Nalepa Michäel ad Zassów.
R. Pilch Joannes ad Ropczyce.
R. Sikora Franciscus ad Zawada.
R. Sowa Alexander ad Raba wyźnia.
R. Sułek Adelbertus ad Borowa.
R. Świerczek Michäel ad Tłuczan.
R. Szafran Joannes ad Brzeziny.
R. Szałaśny Carolus ad Łączki.
R. Szczerbowski Joannes ad Bochnia.
R. Wiejaczka Joannes ad Grębeszów.
R. Wróbel Joannes ad Myślenice.

R. Krupiński Joannes ob defectum aetatis canonicae nonnisi ad Diaconatum promoveri potuit.

Mutationes inter Venerabilem Clerum.

N. 3223. R. Dańkowski Josephus, translatus e Muszyna ad Tropie.
R. Sikora Franc. e Królówka ad Porąbka uszewska.
R. Jagiełko Andreas e Tyniec ad Pobiedr.
R. Wojnarski Ignatius e Myślenice ad Tyniec.
R. Groń Michäel e Lubzina ad Piwniczna.
R. Zdrowak Josephus e Ryczów ad Zaborów.
R. Zając Joannes e Sidzina ad Zabierzów.
R. Majer Carolus e Gręboszów ad Gawłuszowice.
R. Miętus Sigismundus e Slemień ad Maków.
R. Lipka Adalb. e Zewoja ad Slemień.
R. Kamski Franciscus e Zaborów ad Zdarzec.
R. Lachman Stanislaus manet qua Cooperator in Czermin.
N. 3078. A. R. Szurmiak Franciscus, Vice-Rector Seminarii institutus pro Czermin.
N. 280/pr. A. R. Opidowicz Antonius, Curatus in Sułkowice decoratus R. M.
N. 3095. A. R. Leśniak Franciscus, Catecheta Dirigens in Staniątki praesentatus pro Beneficio Zbyłtowska Góra.

Piis ad aram suffragiis commendantur.

N. 2899. **Franciscus Gliński**, Decanus et Curatus in Ropczyce, die 12. Julii 1878. Vetero-Sandeciae curans valetudinem, aetatis aunorum 45, sacerdotii 18, non provisus supremum diem obiit. **sodalitati dioecesanae reciprocarum precum pro felici morte adscriptus.**

N. 3210. **Stanislaus Kobyliński**, Deficiens, Sacerdos Jubilatus, die 3. August. 1878. Sacramentis provisus et facta ultimae voluntatis dispositione in Poręba Iwkowska obiit.

E Consistorio Episcopali,
Tarnoviae, die 12. Augusti 1878.

JOSEPHUS ALOJSIUS,
EPISCOPUS TARNOVIENSIS.

Tarnoviae 1878. Typis A. Rusinowski, Typographi ad honores Episcopalis, Impensis Consistorii.